

MINI en el 83 Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2013. Índice.



1. MINI en el 83 Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2013. (Versión resumida)	2
2. Resumen de lo más importante.	5
3. Una oferta hecha a medida: el MINI Clubman Bond Street.	6
4. Deportividad extrema, estilo inconfundible: el MINI John Cooper Works Paceman.	9

1. MINI en el 83 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2013. (Versi3n resumida)



La presencia de MINI en el Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2013 se centra en la pasi3n por la conducci3n deportiva. MINI expone una amplia y variada gama de modelos y muestra las numerosas posibilidades de personalizaci3n que t3picamente ofrece la marca. La selecta marca brit3nica presenta diversos modelos nuevos, continuando de manera consecuyente su ofensiva en el mercado. Asimismo, tambi3n ampli3a la oferta de modelos de atractivas l3neas de dise1o de MINI. El sal3n del autom3vil de Ginebra de 2013 es el escenario elegido para el estreno mundial del MINI Clubman Bond Street. Gracias a su equipamiento muy completo y al minucioso acabado de todos sus detalles, este modelo de MINI es el coche ideal para clientes muy exigentes, que prefieren un estilo refinado.

Adem3s, los amantes de la marca que gustan de la conducci3n deportiva, quedar3n fascinados en Ginebra con el MINI John Cooper Works Paceman. Este compacto coche de tres puertas combina la expresividad del primer Sports Activity Coup3 de su segmento con la tecnolog3a del motor y del chasis inspirada en el deporte de competici3n automovil3stica. Al igual que MINI, tambi3n la submarca John Cooper Works cuenta ya con una cartera que incluye siete modelos.

Hecho a medida: el MINI Clubman Bond Street.

La popularidad que goza la marca en todo el mundo se explica por la estrecha relaci3n existente entre el conductor y su autom3vil, que no se explica 3nicamente por las cualidades din3micas de los MINI. MINI ofrece una gama muy variada de equipos opcionales y accesorios, con los que cualquier modelo puede transformarse en un coche 3nico. Por otro lado, los modelos con l3neas de dise1o cuidadosamente configuradas logran realzar de manera aut3ntica diversas facetas del car3cter de los autom3viles de la marca.

El ejemplo m3s reciente es el MINI Clubman Bond Street, que se estrena mundialmente en el sal3n de Ginebra de 2013. Gracias a su dise1o exclusivo y a su equipamiento espec3fico, este modelo se transforma en un genuino embajador de la forma de vida brit3nica, al m3s puro estilo de la selecta calidad de MINI. La combinaci3n de color Midnight Black metalizado de la carrocer3a con el contrastante color Cool Champagne utilizado en el techo, en las carcasas de los espejos retrovisores, en la parte inferior de los montantes C y en las franjas sobre el cap3, consiguen subrayar el flujo din3mico de las l3neas

del coche, acentuando además la mayor distancia entre los ejes. Este modelo brilla por su equipamiento de alta calidad, sus colores y materiales específicos, sus asientos deportivos de diseño exclusivo, el tablero de instrumentos forrado de piel y, adicionalmente, por la espaciosidad de su habitáculo.

Junto al MINI Clubman Bond Street se podrá apreciar al MINI Hyde Park en el salón de Ginebra. En esta línea de diseño, disponible tanto en la versión MINI como en la versión MINI Clubman, el color Pepper White de la carrocería también se combina con el nuevo color contrastante Cool Champagne. El MINI Cabrio Highgate que también se expone en Ginebra, es una variante de estilo especialmente elegante de la versión descapotable. Este modelo descapotable de cuatro asientos brilla por su exclusividad e individualismo, reflejando el más puro estilo de vida británico.

Los visitantes que asistan al salón del automóvil de Ginebra entre el 7 y el 17 de marzo de 2013 tendrán la oportunidad de apreciar numerosas posibilidades más para personalizar los actuales modelos de la marca. Por ejemplo, con los nuevos productos de la colección MINI Yours o con cualquiera de los accesorios originales de MINI, incluidos en la gama de John Cooper Works Tuning y previstos para el montaje posterior.

Comportamiento deportivo sobre cualquier terreno, imagen inconfundible: el MINI John Cooper Works Paceman.

También se amplía la gama de coches especialmente deportivos de John Cooper Works. El MINI John Cooper Works Paceman es imponente, aunque no esté en movimiento. Las dinámicas formas de la parte frontal del coche, las elegantemente alargadas y deportivas líneas laterales, el techo descendiente en la zaga al más puro estilo de los coupé, y el ancho de la zaga del coche de tres puertas irradian, en su conjunto, una imagen muy deportiva y ágil. El kit aerodinámico, incluido de serie, el chasis deportivo más bajo y las llantas de aleación ligera de 18 pulgadas de radios dobles de color negro bruñido le confieren al coche un aspecto inconfundible y deportivo.

El motor y el chasis del MINI John Cooper Works Paceman se benefician de numerosas soluciones técnicas que fueron desarrolladas para la competición automovilística. El motor de cuatro cilindros con turbo Twin-Scroll, inyección directa de gasolina, sistema de regulación variable de las válvulas y potencia de 160 kW/218 CV, se combina con una caja de cambios manual de seis marchas. El MINI John Cooper Works Paceman puede estar equipado opcionalmente con una caja de cambios automática de seis marchas, que incluye la función Steptronic con levas al volante para cambiar manualmente las marchas. Después del MINI John Cooper Works Countryman, es el

segundo modelo de la gama que cuenta de serie con el sistema de tracción total MINI ALL4. Por lo tanto, permite disfrutar de la gran potencia del motor turbo al margen de las pistas asfaltadas. Las funciones de regulación electrónica del sistema ALL4 están integradas en la unidad de control del sistema de estabilización DSC (Dynamic Stability Control). De esta manera, la distribución de la fuerza de impulsión puede adaptarse de manera muy rápida y precisa a cualquier situación dinámica. Por lo tanto, el MINI John Cooper Works Paceman dispone de una capacidad de tracción extraordinaria sobre cualquier terreno y, además, brilla por su comportamiento extremadamente deportivo al trazar curvas.

2. Resumen de lo más importante.



- **Estreno mundial: el MINI Clubman Bond Street.**

El MINI Clubman Bond Street es el más fiel reflejo del estilo de vida británico y brilla por su carácter selecto, gracias a diversos rasgos de su exclusivo diseño y a su equipamiento de alta calidad. Este modelo de especial línea de diseño combina el color Midnight Black metalizado de la carrocería con el contrastante color Cool Champagne que aparece en el techo, en las carcasas de los espejos retrovisores, en la parte inferior de los montantes C y en las franjas sobre el capó. Además, cuenta con asientos deportivos de exclusivo diseño y un tablero de instrumentos recubierto de piel. El MINI Clubman Bond Street se ofrece con hasta cuatro motores diferentes, dependiendo del mercado.

- **Atracción: el MINI John Cooper Works Paceman.**

El séptimo modelo de John Cooper Works está en la línea partida. Ahora, con el MINI John Cooper Works Paceman, la sensación inconfundible de estar a los mandos de un coche de competición también se puede disfrutar en un compacto Sports Activity Coupé. Las vigorosas proporciones y las líneas dinámicamente alargadas de este modelo de tres puertas, así como el kit aerodinámico de serie, permiten apreciar a primera vista que se trata de un coche muy ágil y veloz. Además del conductor y su acompañante, dos pasajeros más pueden tomar asiento cómodamente en los asientos posteriores, disfrutar del ambiente de elegante distinción y vivir las sensaciones que deparan las altas prestaciones del coche. La deportividad de este modelo se logra gracias al motor turbo de 160 kW/218 CV, combinado con un chasis deportivo más bajo y con el sistema de tracción total ALL4.

3. Una oferta hecha a medida: el MINI Clubman Bond Street.



La moda cambia constantemente, el estilo auténtico perdura. En su calidad de modelo original perteneciente al segmento de los coches selectos pequeños, el MINI ya es un automóvil conocido e inconfundible en el tráfico vial de las modernas urbes del mundo. Con el MINI Clubman Bond Street, la marca británica logra realzar de manera muy especial la imagen característica y la superior calidad de sus productos. Gracias a su equipamiento muy completo y al minucioso acabado de todos sus detalles, este modelo de MINI es el coche ideal para clientes muy exigentes, que prefieren un estilo refinado. El MINI Clubman Bond Street se presentará al público mundial por primera vez en el salón del automóvil de Ginebra.

El MINI Clubman Bond Street lleva el nombre de la exclusiva calle comercial de la capital británica Londres. Esa tradicional zona comercial es conocida por su ambiente clásico y la oferta de productos de alta calidad, siendo fiel reflejo del estilo de vida británico. Por lo tanto, ir de compras en el centro del distrito Westminster es expresión de buen gusto. Y el MINI Clubman Bond Street armoniza a la perfección con el ambiente que allí impera, no solamente por su imagen estética. La combinación de color Midnight Black metalizado de la carrocería con el contrastante color Cool Champagne utilizado en el techo, en las carcasas de los espejos retrovisores, en la parte inferior de los montantes C y en las franjas sobre el capó, consigue subrayar el flujo dinámico de las líneas del coche, acentuando además la mayor distancia entre los ejes. Este modelo brilla por su equipamiento de alta calidad, sus colores y materiales específicos, sus asientos deportivos de diseño exclusivo, el tablero de instrumentos forrado de piel y, adicionalmente, por la espaciosidad de su habitáculo.

Cuatro motores a elegir, caja de cambios automática opcional.

El nuevo modelo de diseño especial de MINI se ofrecerá en todo el mundo a partir del mes de marzo de 2013. Dependiendo del mercado, se podrá escoger entre hasta cuatro motores: La exclusiva colección incluye las siguientes variantes: MINI Cooper Clubman (90 kW/122 CV), MINI Cooper D Clubman (82 kW/112 CV), MINI Cooper S Clubman (135 kW/184 CV) y MINI Cooper SD Clubman (105 kW/143 CV). Todos los motores se combinan de serie con una caja de cambios manual de seis marchas, aunque también puede optarse por una caja de cambios automática de seis marchas.

Gracias a la armonía de su diseño y equipamiento, el inconfundible MINI Clubman Bond Street se diferencia claramente de los coches sin marcada personalidad propia que inundan el mercado automovilístico, aunque lo hace con la típica moderación británica. La exclusividad de su color exterior se completa mediante diversos detalles específicos, que consiguen recalcar el carácter único del MINI Clubman Bond Street. Sus llantas de aleación ligera de 17 pulgadas de dobles radios de diseño Twin Spoke Black, cuentan con un anillo de decoración de color Cool Champagne, reservado en exclusiva para este modelo. La identificación «Bond Street» se puede apreciar en los marcos de las luces intermitentes laterales y en los listones embellecedores de los umbrales de las puertas.

Diseño exclusivo del habitáculo, equipamiento de gran calidad.

El equipamiento interior, que incluye asientos deportivos de tapicería de piel Lounge Carbon Black con burletes y costuras de color Deep Champagne, así como el tablero de instrumentos forrado de piel de acabado Black/Carbon Black, fue especialmente concebido para este modelo de diseño especial. A ello se suman las superficies interiores de color Deep Champagne, el acabado Colour Line, apoyabrazos forrados de piel con costuras contrastantes de color Deep Champagne con burletes negros y costuras contrastantes del mismo color, y el acabado interior Chrome Line.

El buen estilo del diseño del exterior y del interior se combina con un equipamiento de calidad especialmente selecta. El MINI Clubman Bond Street cuenta, entre otros, con faros antiniebla y el acabado exterior Chrome Line. Para disfrutar aún más de la conducción, puede optarse por los siguientes equipos: climatizador, ordenador de a bordo, tecla Sport, sensor de lluvia con regulación automática de las luces, volante forrado de piel con teclas de funciones múltiples, regulador automático de la velocidad y asientos delanteros regulables en altura. Adicionalmente se ofrece un kit de vanos portaobjetos y un kit de luces, que completan el equipamiento exclusivo del MINI Clubman Bond Street.

Un embajador más del estilo británico: el MINI Hyde Park.

Este modelo especial de línea de diseño MINI también permite expresar la preferencia por el estilo de vida británico. El MINI Hyde Park, que también lleva el nombre de uno de los lugares más emblemáticos de la ciudad de Londres, brilla por la refinada moderación del color Pepper White de su carrocería, que también en este modelo se combina con el contrastante color Cool Champagne. En el caso del MINI Hyde Park, no solamente el techo y las carcasas de los espejos retrovisores exteriores son de este color, sino

también las franjas sobre el capó y las franjas laterales. Además, estas franjas están enmarcadas con una línea de color negro.

Los cristales de las luces intermitentes de color blanco y los listones embellecedores del habitáculo de color Pepper White completan la armoniosa imagen del MINI Hyde Park. Para elegir el tipo de tapicería de los asientos y el acabado Colour Line, el cliente puede recurrir a la gama de equipos para seleccionar las combinaciones de su preferencia. Este modelo de diseño especial se ofrece en las variantes MINI y MINI Clubman. La gama de motores a elegir es la misma que en el caso del MINI Clubman Bond Street.



4. **Deportividad extrema, estilo inconfundible: el MINI John Cooper Works Paceman.**

La tradicional unión existente entre MINI y John Cooper Works refleja un palmarés legendario en el deporte del motor y, además, es expresión de soluciones técnicas que garantizan un máximo placer de conducir un coche deportivo en el tráfico vial diario. El producto más reciente de esa unión es el MINI John Cooper Works Paceman, el séptimo coche extremadamente deportivo que se suma a la gama de la marca. De esta manera, junto con el MINI John Cooper Works Countryman ya son dos los modelos que colocan la potencia de su motor turbo en las cuatro ruedas. El MINI John Cooper Works Paceman, con su carácter decididamente deportivo y su inconfundible estilo, ofrece una nueva dimensión del placer de conducir un automóvil perteneciente al segmento de los coches compactos más selectos. Su conjunto propulsor y la tecnología de su chasis, desarrollados recurriendo a los amplios conocimientos obtenidos en el deporte de la competición automovilística, redundan en una fascinante agilidad. Aunque no esté en movimiento, este primer Sports Activity Coupé del segmento impone por su deportiva imagen.

El MINI John Cooper Works Paceman tiene un motor turbo de cuatro cilindros de 160 kW/218 CV. Gracias a su sistema de tracción total ALL4 de serie, es capaz de colocar esa potencia de manera muy eficiente sobre el asfalto. El motor se combina de serie con una caja de cambios manual de seis marchas, aunque también puede optarse por una caja de cambios automática de seis marchas. Independientemente de la caja de cambios que se elija, el MINI John Cooper Works Paceman para el crono en 6,9 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h. La sensación de estar al volante de un fascinante coche deportivo de altas prestaciones también se debe al chasis deportivo más bajo y al kit aerodinámico. Estas sensaciones pueden experimentarse en cualquiera de los cuatro asientos individuales del MINI John Cooper Works Paceman.

El equipamiento de serie incluye, además, llantas de aleación ligera de 18 pulgadas, sistema de escape deportivo, listones embellecedores en los umbrales de las puertas con el logotipo de John Cooper Works, así como asientos deportivos delanteros. El MINI John Cooper Works Paceman es un automóvil excepcional que llamará la atención en el tráfico urbano gracias a sus cualidades dinámicas y a su diseño. Además, es óptimo para realizar viajes largos disfrutando al máximo de la conducción.

El motor: Mucho temperamento y pocas paradas para repostar, gracias a los conocimientos adquiridos en el deporte de competición automovilística y a la aplicación de la tecnología MINIMALISM.

El MINI John Cooper Works Paceman obtiene su potencia de un motor de cuatro cilindros de 1.598 cc. La última generación del motor turbo de John Cooper Works combina diversas soluciones provenientes del deporte del motor con las innovaciones más recientes obtenidas por el departamento de desarrollo de motores de BMW Group. El propulsor cuenta con pistones reforzados y cigüeñales de peso optimizado, bancada y alojamiento de cojinetes de aluminio, y dispone de diversas soluciones de optimización del sistema de refrigeración del motor, admisión de aire y de escape. Además, el intercooler del sistema turbo es especialmente grande. La unidad turbo, que funciona de acuerdo con el sistema Twin-Scroll, se combina con inyección directa de gasolina, sistema de regulación variable de las válvulas sobre la base de la tecnología VALVETRONIC de BMW Group, que además de mejorar la eficiencia del propulsor, también optimiza su capacidad de respuesta.

El par máximo de 280 Nm está disponible entre las 1.900 y 5.000 vueltas. Con la función overboost, el par alcanza pasajeramente 300 Nm entre 2.100 y 4.500 rpm. De esta manera es posible acelerar con mucha vehemencia. Al hacerlo, el sistema de escape deportivo con tubos terminales cromados, incluido de serie, acompaña la maniobra con un temperamental sonido.

Tracción total ALL4 de serie, caja de cambios automática de seis marchas opcional.

La gran potencia del propulsor del John Cooper Works Paceman, montado transversalmente en la parte delantera del coche, se transmite de serie a todas las ruedas. El sistema de tracción total ALL4, desarrollado para los modelos MINI, distribuye el momento de impulsión de manera continua entre los dos ejes a través de un diferencial central de funcionamiento electromagnético. Por lo tanto, la fuerza siempre se desvía de modo optimizado hacia el eje de las ruedas que tienen mejor capacidad de tracción. En situaciones de conducción normal, el sistema ALL4 desvía como máximo el 50 por ciento de la fuerza hacia las ruedas posteriores. Sin embargo, en condiciones extremas, ese porcentaje puede aumentar hasta un 100 por ciento. De esta manera, a la típica maniobrabilidad del MINI se suma una capacidad de tracción optimizada bajo cualquier condición meteorológica, sin importar la calidad de la calzada. La electrónica de regulación del sistema MINI ALL4, integrada en la unidad de control del sistema de control dinámico de la estabilidad DSC, logra que el sistema de tracción total reaccione de manera

extremadamente rápida y, además, que sea capaz de distribuir la fuerza de manera previsor. Por ejemplo, recurriendo a los datos captados por el sistema DSC, el sistema es capaz de distribuir el momento de impulsión con anticipación y de modo específico si el conductor opta por un estilo muy dinámico al trazar las curvas. Así, el coche optimiza su comportamiento dinámico, manteniendo siempre sus cualidades seguras y, por lo tanto, típicas de los modelos de la marca MINI.

En sustitución de la caja de cambios manual de seis marchas de serie del MINI John Cooper Works Paceman, puede optarse por una caja automática de seis marchas. Las dos cajas, así como el embrague de la versión con caja manual, fueron adaptados en todos sus detalles a la gran potencia del motor, por lo que las prestaciones del coche son extraordinarias, habiéndose optimizado a la vez su eficiencia. La caja automática incluye la función Steptronic, que permite cambiar de marchas manualmente utilizando la palanca selectora de la consola o las levas que se encuentran en el volante.

La capacidad de aceleración del MINI John Cooper Works Paceman no depende de la caja de cambios elegida. Tanto con la versión manual como con la automática, el coche es capaz de acelerar en tan sólo 6,9 segundos de 0 a 100 km/h. La velocidad punta es de 226 y 224 km/h respectivamente. Considerando sus prestaciones, la eficiencia del MINI John Cooper Works Paceman es considerable. El consumo ejemplar se explica por el grado de eficiencia del motor y, además, se debe a la aplicación de numerosas soluciones de la tecnología MINIMALISM, entre ellas la recuperación de la energía de frenado, el indicador del momento óptimo para cambiar de marchas y, en el caso de las versiones con caja manual, la función Auto Start-Stop. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio es de 7,4 litros a los 100 kilómetros (versión con caja automática: 7,9 litros). El valor de CO₂ es de 172 (184) gramos por kilómetro.

Para experimentar las vivencias de la competición automovilística: chasis, aerodinámica, diseño y configuración del habitáculo al estilo de John Cooper Works.

La optimización específica de la tecnología del chasis contribuye adicionalmente a las vivencias extremas que se experimentan a los mandos del MINI John Cooper Works Paceman. El eje delantero está provisto de montantes telescópicos McPherson, el posterior cuenta con brazos oscilantes centrales, la dirección tiene un sistema de asistencia electromecánico y los frenos brillan por su alto rendimiento. El chasis deportivo de serie tiene un reglaje de dinamismo optimizado de los muelles y amortiguadores, cuenta con barras estabilizadoras reforzadas y, además, el coche es 10 milímetros

más bajo. El sistema de serie de regulación de la estabilidad DSC (Dynamic Stability Control) incluye el modo DTC (Dynamic Traction Control). Presionando el botón Sport, también incluido de serie y que se encuentra en la consola central, las respuestas del motor son más inmediatas, el motor tiene un sonido más deportivo y, además, cambia la línea característica de la asistencia de la dirección. Si el coche está equipado con la caja automática, al presionar el botón de Sport también se reducen los tiempos necesarios para cambiar de marchas.

El equipamiento de serie del MINI John Cooper Works Paceman incluye llantas de aleación ligera de 18 pulgadas de diseño de radios dobles bruñidos de color negro (Twin Spoke Black Burnished). Las partes exteriores de los radios son de acabado brillante, mientras que las gargantas de las llantas son de color negro. Opcionalmente se ofrecen exclusivas llantas de aleación ligera de 19 pulgadas de radios cruzados, de diseño Cross Spoke Crusher.

El expresivo diseño del primer Sports Activity Coupé presente en el segmento de los coches compactos le confiere al MINI John Cooper Works Paceman una imagen dinámica y ágil, pues aunque esté aparcado, parece estar presto a lanzarse. Las dinámicas formas de la parte frontal del coche, las elegantemente alargadas y deportivas líneas laterales, el techo descendiente en la zaga al más puro estilo de los coupé, y el ancho de la zaga del coche de tres puertas irradian, en su conjunto, una imagen de extrema deportividad. El kit aerodinámico, incluido de serie en el caso del MINI John Cooper Works Paceman, acentúa adicionalmente las cualidades de este automóvil, concebido para ofrecer máximas prestaciones. Las prominentes formas de los faldones delantero y posterior y, además, las formas específicas de los faldones laterales, consiguen optimizar adicionalmente el guiado del aire. El logotipo de John Cooper Works es un detalle más que distingue al modelo. Este logotipo se encuentra sobre la rejilla del radiador, sobre el portón posterior, en los listones embellecedores de los umbrales de las puertas, y en la zona de las luces intermitentes laterales.

Además del color Chili Red, reservado exclusivamente para el modelo de John Cooper Works, se ofrecen otros nueve colores para el exterior del coche. También los colores de contraste del techo y de las carcasas de los espejos retrovisores exteriores, así como las franjas deportivas de color Chili Red, son propuestas de diseño exclusivamente ofrecidas para el MINI John Cooper Works Paceman.

El ambiente propio de un coche deportivo que impera en los modelos John Cooper Works se subraya en el habitáculo mediante una configuración

específicamente concebida para este modelo. Dos personas pueden tomar asiento en el fondo del habitáculo del MINI John Cooper Works Paceman, y disfrutar cómodamente de las vivencias que depara un coche francamente deportivo. El equipamiento de serie del nuevo modelo extremadamente deportivo incluye volante deportivo con costuras de contrastante color rojo y logotipo de John Cooper Works, velocímetro y cuentarrevoluciones con esferas oscuras, velocímetro que indica hasta 260 km/h, guarnecido del techo de color antracita, palanca de cambios con esquema de cambios de color rojo, costuras de color rojo contrastante en el fuelle de la palanca y en las alfombrillas, y asientos deportivos con tapicería textil de diseño Diagonal Track John Cooper Works Carbon Black con costuras de color de contraste. Opcionalmente también es posible adquirir asientos deportivos de tapicería de piel Lounge Carbon Black Championship Red.

El ambiente que impera en el habitáculo del MINI John Cooper Works Paceman, inspirado en el deporte de competición automovilística, se completa con listones embellecedores que, en su versión de serie, son de acabado Piano Black. Como opción puede adquirirse el acabado exclusivo Chili Red, que incluye listones de color rojo en el salpicadero y en las puertas, así como franjas rojas sobre los listones de color negro que se encuentran en la consola central.